

A Word from the Pastor / Una Palabra del Párroco
October 18, 2020 / 18 octubre, 2020
(Para español véase abajo)

Dear Parishioners and Visitors of St. Adalbert & St. Casimir Parishes,

Poor Jesus, the Pharisees and Sadducees always tried to trap him. And again, in next Sunday's Gospel (Matthew 22:34-40), we see that the Pharisees "heard that Jesus had silenced the Sadducees" (v.34) and therefore tried to trap Jesus because the Sadducees could not. In the passage before this one, the Sadducees brought forth a situation to Jesus in which a woman married seven men. The question was, "At the resurrection, whose wife will she be of the seven?" (v.28). The question was a trick because the Sadducees could refute any answer he gave, except one, the one that Jesus gave: "At the resurrection people will neither marry nor be given in marriage; they will be like the angels in heaven" (v.30). In other words, there is no marriage in heaven, she would be nobody's wife. Jesus answered with great wisdom that not even the Sadducees could answer.

Next Sunday, the Pharisees take their turn. Their question is: "Teacher, which commandment in the law is the greatest?" (v.36). This question was a test to see if Jesus' wisdom was true: Did Jesus know the heart of the Jewish faith? His response touched the core of this faith: "You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind." (v.37), a quote from Deuteronomy 6:5 and "You shall love your neighbor as yourself" (v.39), a quote from Leviticus 19:18. Again, the Pharisees were silent. They knew the Scriptures and these two citations were the teachings most central to the Jewish faith.

Jesus responded to these two challenges, one with wisdom, and the other with love. The Church receives many challenges from many people who want to trap her. Unfortunately, many think that the Church is not legitimate and relevant, but an old vestige from the past. But the Church has the fullness of wisdom to answer every challenge, and the fullness of love to face every attack. We, as Catholics, have to take refuge in the Church, to learn from her wisdom and fill ourselves with her love. What is my relationship with the Church? What richness does the Church have to renew the world? How can you learn more from the Church?

Parish News

Today, the Married Men's Club is celebrating its 82nd anniversary of its founding. Congratulations Married Men's Club! This group was founded on September 12, 1938 at St. Casimir to raise funds to start a kindergarten at St. Casimir School. The men of this club organized many bingo nights to raise money to provide tuition-free kindergarten for all the parishioners of St. Casimir. They also supported the Boy Scouts and the sports program at St. Casimir School. His goal from the beginning was "to incite Catholic action in all fields of our endeavor, and to promote good fellowship among its members." Since then, this club has been dedicated to fundraising and supporting St. Casimir Parish. Throughout their history, they have hosted famous festivals at St. Casimir, the annual "Rose Bowl" event, the Valentine's Day dinner and dance, and the Corn and Sausage festival. Thank you, Married Men Club, for all the support and work you have done for St. Casimir! God bless you abundantly on your 82nd anniversary!

Today is also World Mission Sunday, the day we pray for all missionaries who serve in other countries and spread the Gospel of Christ. This commemoration of the missions was instituted by Pope Pius XI in 1926 to remind Catholics of their commitment to supporting missions through prayer and sacrifice. From the beginning of the Church, missionaries have been sent to all parts of the world to bring all people to Christ. Pope Francis commented on this day as a reminder "to step out of ourselves for love of God and neighbor." Being a missionary is not only leaving your country to serve

the people of God, more generally it is coming out yourself for the service of the Gospel. May all of us have this missionary spirit throughout our lives.

Have a very blessed week. You are all always in my prayers!

Fr. Ryan

Queridos feligreses y visitantes de San Adalberto & San Casimiro,

Pobrecito Jesús, los fariseos y saduceos siempre querían atraparlo. Y otra vez, en el evangelio del próximo domingo (Mateo 22:34-40), vemos que los fariseos, “habiéndose enterado ...de que Jesús había dejado callados a los saduceos” (v.34) trataron a atrapar a Jesús porque los saduceos no podían. En la cita antes de esta, los saduceos pusieron una situación a Jesús en la cual una mujer se casó con siete hombres. La pregunta fue, “ en la resurrección, ¿de cuál de los siete será esposa esta mujer, ya que todos estuvieron casados con ella?” (v.28). La pregunta era una trampa porque los saduceos podían refutar cualquier respuesta que diera, menos una, la que Jesús dio: “En la resurrección, las personas no se casarán ni serán dadas en casamiento, sino que serán como los ángeles que están en el cielo” (v.30). O sea, no hay casamiento en el cielo, ella sería la esposa de nadie. Jesús contestó con gran sabiduría que ni los saduceos podían responder.

El próximo domingo, los fariseos tomaron su turno. Su pregunta es: “¿Cuál es el mandamiento más grande de la ley?” (v.36). Esta pregunta fue una prueba para ver si la sabiduría de Jesús era verdadera: ¿Jesús sabía el corazón de la fe judía? Su respuesta tocó lo centro de la fe: “Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente” (v.37), una cita de Deuteronomio 6:5 y “Amarás a tu prójimo como a ti mismo” (v.39), una cita de Levítico 19:18. Otra vez, los fariseos se quedaron callados. Ellos conocían las escrituras y estas dos frases eran las enseñanzas más centrales a la fe judía.

Jesús respondió a estos dos retos, uno con sabiduría, y el otro con amor. La iglesia recibe muchos retos y muchas personas que quieren atraparla. Desgraciadamente, muchos piensan que la iglesia no es legítima y relevante, sino un vestigio viejo del pasado. Pero la iglesia tiene la plenitud de la sabiduría para contestar cada reto, y la plenitud de amor para enfrentar cada ataque. Nosotros, como católicos, tenemos que refugiarnos en la Iglesia, para aprender de su sabiduría y llenarnos con su amor. ¿Cuál es mi relación con la Iglesia? ¿Qué riqueza tiene la Iglesia para renovar el mundo? ¿Cómo puedes aprender más de la Iglesia?

Noticias de la parroquia

Hoy día, el Grupo de los Hombres Casados, un grupo de San Casimiro, está celebrando su 82 aniversario de su fundación. ¡Felicidades Grupo de los Hombres Casados!. Este grupo fue fundado el 12 de septiembre de 1938 en San Casimiro para recaudar fondos para empezar un kinder en la escuela de San Casimiro. Los señores organizaron muchas noches de lotería para recaudar fondos para proveer un kinder sin colegiatura para todos los feligreses de San Casimiro. Apoyaron también los Boy Scouts y el programa de deportes en la escuela de San Casimiro. Su meta desde el principio era “promover la acción católica en cada uno de nuestros asuntos, y promover buena convivencia entre sus miembros.” Desde entonces, este grupo se ha dedicado a recaudar fondos y apoyar la parroquia de San Casimiro. A lo largo de su historia, ellos han organizado festivales, su evento de “Rose Bowl”, su cena y baile para el día de San Valentín, y el festival de Elote y Salchicha. ¡Gracias Hombres Casados por todo el apoyo y trabajo que han hecho para San Casimiro! ¡Dios los bendiga abundantemente en su aniversario!

Hoy es el domingo mundial de las misiones, el día en que rezamos por todos los misioneros que sirven en otros países y difunden el evangelio de Cristo. Esta conmemoración de las misiones fue instituida por el Papa Pío XI en 1926 para recordar a los católicos su compromiso a apoyar las misiones a través de la oración y sacrificio. Desde el principio de la Iglesia, misioneros han sido enviados a todas partes del mundo para traer a todos a Cristo. El Papa Francisco comentó acerca de este día como un recordatorio “a salir de nosotros mismos por amor de Dios y del prójimo.” Ser misionero no solamente es salir de su país para servir al pueblo de Dios, más generalmente es salir

de sí mismo para entregarse al servicio del evangelio. Que todos nosotros tengamos este espíritu misionero a lo largo de nuestras vidas.

Que tengan una semana muy bendecida. ¡Todos ustedes siempre están en mis oraciones!
P. Ryan